

# Metro is making service changes.

New schedules start December 13, 2020.

ENGLISH



Metro

Starting on Sunday, December 13, 2020, Metro will make service changes in order to bring you a better bus experience. We're adding trips to accommodate increasing ridership.

**WEEKDAYS** the following lines will have additional trip(s):

2, 4, 10, 16, 18, 20, 28, 30, 33, 40, 45, 53, 55, 60, 62, 66, 70, 78, 81, 90/91, 105, 108, 110, 111, 115, 125, 130, 150/240, 152, 161, 162/163, 164, 165, 166, 200, 206, 207, 209, 210, 212, 224, 232, 233, 234, 245, 251, 258, 260, 344, 460, 550, 603, 704, 720, 733, 734, 744, 754, 757 and 910.

**SATURDAYS** the following lines have additional trips(s):

16, 18, 28, 40, 45, 51, 60, 66, 81, 105, 108, 111, 152, 162/163, 180/181, 200, 204, 207, 210, 212, 251, 260, 487, 603, 720, 733 and 754.

**SUNDAYS** the following lines have additional trips(s):

18, 28, 45, 53, 60, 66, 81, 105, 115, 200, 207, 210, 224, 251, 460, 487 and 754.

The above added trips provide the following overall improved frequencies:

- > Five lines improved to 15-minute frequency daytime weekdays: Lines 53 (Central Av), 55 (Compton Av), 70 (Garvey Av), 152 (Roscoe Bl), 603 (Hoover St)
- > Three lines improved to 20-minute frequency daytime or peak periods weekdays: Lines 165 (Vanowen St), 234 and 734 (Sepulveda Bl)
- > One line improved to 30-minute frequency daytime weekdays: Line 90/91 (Sunland/ Sylmar via Foothill Bl)

We're consolidating Metro Rapid and Local lines.

To maximize service to all stops on major corridors, the following Metro Rapid lines will be replaced by more frequent service on their partner local lines, as shown in the table below. There are also bus stop consolidations for these and other corridors to balance travel times and easy access to Metro bus lines. These bus stops changes will be noticed at individual bus stops as they are implemented.

Rapid line Discontinued	Replaced by improved Local line(s)
<b>705</b> Vernon Av/ La Cienega Bl	<b>105</b>
<b>710</b> Crenshaw Bl	<b>210</b>
<b>728</b> Olympic Bl	<b>28</b>
<b>740</b> Hawthorne Bl/ Crenshaw Bl	<b>40, 210</b>
<b>745</b> Broadway	<b>45</b>
<b>751</b> Soto St	<b>251</b>
<b>760</b> Long Beach Bl	<b>60</b>
<b>762</b> Atlantic Bl/ Fair Oaks Av	<b>260</b>

We're modifying service on these bus lines:

**20** – Move line from 7th St to 5th and 6th Sts in downtown LA to accommodate LADOT project on 7th St and utilize the new bus lanes on 5th and 6th Sts.

**55** – Discontinue Firestone Station deviation; Line 55 will operate direct on Compton Av for travel time savings for the majority of riders.

**55 (Late Night/Owl Service)** – Discontinue Owl service south of Willowbrook/Rosa Parks Station due to low utilization.

**60** – Move line to from 7th St to 5th St and 6th Sts/Grand Av/Olive St in downtown LA to accommodate LADOT project on 7th St and utilize the new bus lanes on 5th and 6th Sts.

**60 (Late Night/Owl Service)** – Remove low usage Compton Station deviation from 60 Owl trips.

**62** – Discontinue deviation via Norwalk Metrolink Station due to low utilization. Line 62 will operate direct on Norwalk Bl for travel time savings for the majority of riders.

**76** – Discontinue El Monte Metrolink Station deviation due to low utilization and to provide travel time savings for the majority of riders. Line 76 buses will travel via Santa Anita Av to/from El Monte Bus Station.

**106** – Re-establish weekday service (this line has not operated since April).

**110** – Jefferson Bl service to Playa Vista remains suspended until further notice (has not been operating since April). Remainder of Line 110 east of Sepulveda Bl to Bell Gardens continues in operation.

**117** – Reroute via the new section of Century Bl and Grape St west of Alameda St to improve service to the Jordan Downs housing redevelopment. LADOT DASH service will continue to operate on 103rd St between Alameda and Grape St.

**126** – Line 126 is discontinued due to low utilization. Metro Lines 40, 210, 211, 232, Torrance Transit Line 8 and Beach Cities Transit Line 109 serve the areas where Line 126 operates.

**161** – Extend two morning westbound trips to Thousand Oaks Transit Center and add one additional trip eastbound to Canoga Station during weekdays.

**177** – Service remains suspended (has not operated since April).

**209** – Revised to serve C Line (Green) Crenshaw Station instead of Vermont/Athens Station; reroute to Expo/Crenshaw Station via Obama and Coliseum; service north of Jefferson discontinued (riders may transfer to Line 210 for travel to/from Wilshire/Western Station).

**210** – Reroute all trips via Wilshire/Western Station, with trips continuing to Hollywood via Western, Beverly, and Rossmore/Vine. Revised route on south end to use Redondo Beach Bl instead of Crenshaw Bl and Artesia Bl for more direct access to South Bay Galleria.

**217** – Permanently discontinue segment south of E Line (Expo) due to low utilization (has not been operating since April). Alternative services to travel to this area include Culver City Transit Lines 4, 6 and R6.

**230** – Service north of Sylmar Station to LA Mission College remains suspended (has not operated since April) pending resumption of in-person classes. Line 234 will continue to serve LA Mission College seven days a week.

**254** – This line is discontinued due to low utilization. New Metro Micro\* Transit on demand service will be available in the Watts/ Willowbrook area as well as other Metro Lines 55 (Compton Av), 251 (Pacific Bl, Soto St).

**258** – Reroute to new terminal via Eastern/ Floral and Mission St to service the L Line (Gold) South Pasadena Station and terminate service at York/Figueroa. Segment via Huntington Dr, Oak Knoll Dr and Lake Av to Pasadena/ Altadena discontinued due to low utilization. Line 79 will continue to serve Huntington Dr and Line 180 will continue to serve Lake Av with L Line (Gold) rail service linking South Pasadena and Pasadena.

**Limited Lines 302, 312, 316, 330, 351, 353, 355, 358, 364 and 378** – These lines have not operated since April and are permanently discontinued in favor of more frequent service on Local Lines 2, 16, 30, 51/52, 55, 78/79, 108, 152, 166 and 212.

**442** – Discontinued due to low utilization (has not operated since April). Riders may use the C Line (Green) rail or bus Lines 40 and 115 to connect with the L Line (Silver) service to/from downtown LA.

**487/489** – Shortened route to terminate at 7th St/Metro Center Station (Peak)/Union Station (Off-Peak) due to low utilization west of downtown LA to Westlake/MacArthur Park. The B Line (Red)/D Line (Purple) and Line 20 bus services are available to access this area.

**534** – Discontinue Pt Dume deviation due to low utilization. All Line 534 trips will travel direct via Pacific Coast Hwy to improve travel times for the majority of riders.

**550** – Peak USC extension still suspended (has not operated since April) as the majority of students at USC are attending online classes.

**601 (Late Night/Owl Service)** – Discontinue Owl service due to low utilization.


**607** – Discontinue due to low utilization. Alternative services in the area include Lines 102 (Stocker St/La Tijera Bl), 108 (Slauson Av), 110 (Centinela Av), 210 (Crenshaw Bl), and 212 (La Brea).

**612** – This line is discontinued and replaced by new Metro Micro\* on demand service that will be available in the South Gate and Watts/ Willowbrook areas, as well as frequent Metro Lines 55 (Compton Av), 60 (Long Beach Bl, 111 (Florence Av), 115 (Firestone Bl), 117 (Tweedy St/Century Bl)), 251 (Pacific Bl, Soto St), 260 (Atlantic Bl) and 611 (Santa Ana St/Seville Av), and the A Line (Blue).

**625** – This line is replaced by new Metro Micro\* on demand service. Metro Line 232 and Beach Cities Transit Line 109 also serve parts of this line.

**665** – Route shortened to terminate at Indiana/ Olympic. The Olympic Bl segment has not operated on Line 665 since April. Line 62 continues to serve this segment.

For more information on Metro service changes and other Metro services, please contact Metro Customer Service Center at 323.GO.METRO or at [metro.net](https://metro.net).

 **323.466.3876**  
x2 *Español (Spanish)* x5 *Tiếng Việt (Vietnamese)*  
x3 *中文 (Chinese)* x6 *日本語 (Japanese)*  
x4 *한국어 (Korean)* x7 *русский (Russian)*  
x8 *Հայերեն (Armenian)*

\* Metro Micro is Metro's new on-demand rideshare service, offering trips within several zones in LA County. The new service is for short trips and uses small vehicles (seating up to 10 customers). To learn more visit [metro.net/micro](https://metro.net/micro).



# Metro đang thay đổi dịch vụ

**Lịch trình mới bắt đầu từ ngày 13 tháng 12 năm 2020**

VIETNAMESE



**Bắt đầu từ Chủ Nhật, ngày 13 tháng 12 năm 2020, Metro sẽ thay đổi dịch vụ nhằm nâng cao trải nghiệm dịch vụ xe buýt cho hành khách:**

**Chúng tôi sẽ thêm chuyến đi để đáp ứng số lượng hành khách ngày càng tăng.**

**Các tuyến sau vào các ngày trong tuần sẽ có thêm (các) chuyến đi**

2, 4, 10, 16, 18, 20, 28, 30, 33, 40, 45, 53, 55, 60, 62, 66, 70, 78, 81, 90/91, 105, 108, 110, 111, 115, 125, 130, 150/240, 152, 161, 162/163, 164, 165, 166, 200, 206, 207, 209, 210, 212, 224, 232, 233, 234, 245, 251, 258, 260, 344, 460, 550, 603, 704, 720, 733, 734, 744, 754, 757 and 910.

**Các tuyến sau vào thứ Bảy sẽ có thêm (các) chuyến đi:**

16, 18, 28, 40, 45, 51, 60, 66, 81, 105, 108, 111, 152, 162/163, 180/181, 200, 204, 207, 210, 212, 251, 260, 487, 603, 720, 733 and 754.

**Các tuyến sau vào Chủ Nhật sẽ có thêm (các) chuyến đi:**

18, 28, 45, 53, 60, 66, 81, 105, 115, 200, 207, 210, 224, 251, 460, 487 and 754.

**Các chuyến đi được bổ sung thêm ở trên sẽ cải thiện tần suất tổng thể như sau:**

- > Năm tuyến được nâng tần suất lên 15 phút một chuyến vào ban ngày các ngày trong tuần: Lines 53 (Central Av), 55 (Compton Av), 70 (Garvey Av), 152 (Roscoe Bl), 603 (Hoover St)
- > Ba tuyến được nâng tần suất lên 20 phút một chuyến vào ban ngày hoặc giờ cao điểm các ngày trong tuần: Lines 165 (Vanowen St), 234 & 734 (Sepulveda Bl)

- > Một tuyến được nâng tần suất lên 30 phút một chuyến vào ban ngày các ngày trong tuần: Line 90/91 (Sunland/ Sylmar qua Foothill Bl)

**Chúng tôi sẽ hợp nhất các Tuyến Metro Rapid và Tuyến địa phương.**

Để tối đa hóa dịch vụ cho tất cả điểm dừng trên các hành lang chính, các tuyến Metro Rapid sau đây sẽ được thay thế bằng dịch vụ có tần suất cao hơn trên các tuyến xe đối tác tại địa phương được liệt kê trong bảng dưới đây. Ngoài ra chúng tôi cũng sẽ hợp nhất các trạm dừng xe buýt trên các tuyến này và hành lang khác để cân bằng tần suất di chuyển và giúp dễ dàng di chuyển đến các tuyến xe buýt Metro. Những thay đổi về điểm dừng xe buýt này sẽ có thông báo tại từng điểm dừng xe buýt khi được triển khai.

Tuyến Metro Rapid bị dừng hoạt động	Thay thế bằng tuyến xe địa phương
<b>705</b> Vernon Av/ La Cienega Bl	<b>105</b>
<b>710</b> Crenshaw Bl	<b>210</b>
<b>728</b> Olympic Bl	<b>28</b>
<b>740</b> Hawthorne Bl/ Crenshaw Bl	<b>40, 210</b>
<b>745</b> Broadway	<b>45</b>
<b>751</b> Soto St	<b>251</b>
<b>760</b> Long Beach Bl	<b>60</b>
<b>762</b> Atlantic Bl/ Fair Oaks Av	<b>260</b>

**Chúng tôi đang sửa đổi dịch vụ của tuyến xe buýt khác.**

**20** – Di chuyển tuyến xe từ Đường 7th St sang Đường 5th & 6th St ở Downtown LA để hỗ trợ dự án LADOT trên Đường 7th St và sử dụng tuyến xe buýt mới trên Đường 5th & 6th St.

**55** – Ngừng đi qua Firestone Station; Tuyến 55 sẽ hoạt động trực tiếp trên Compton Av để tiết kiệm thời gian đi lại cho đa số hành khách

**55 (Dịch vụ ban đêm/cú đêm)** – Ngừng hoạt động dịch vụ ban đêm ở phía nam Willowbrook/Rosa Parks do tỷ lệ sử dụng thấp.

**60** – Di chuyển tuyến xe từ Đường 7th St sang Đường 5th St & 6th St/Grand Av/Olive St ở Downtown LA để hỗ trợ dự án LADOT trên Đường 7th St và sử dụng tuyến xe buýt mới trên Đường 5th & 6th St.

**60 (Dịch vụ ban đêm/cú đêm)** – Ngừng các tuyến Cú đêm đi qua Compton Station từ tuyến 60 có tỷ lệ sử dụng thấp.

**62** – Ngừng đi qua Norwalk Metrolink Station do tỷ lệ sử dụng thấp. Tuyến 62 sẽ hoạt động trực tiếp trên Norwalk Bl để tiết kiệm thời gian đi lại cho đa số hành khách.

**76** – Ngừng đi qua El Monte Metrolink do tỷ lệ sử dụng thấp và để tiết kiệm thời gian đi lại cho đa số hành khách. Xe buýt Tuyến 76 sẽ đi qua Santa Anita Av từ/đến El Monte Bus Station.

**106** – Mở lại dịch vụ vào các ngày trong tuần (tuyến này không hoạt động kể từ tháng 4)

**110** – Dịch vụ Jefferson Bl đến Playa Vista vẫn bị tạm ngưng hoạt động cho đến khi có thông báo mới (chưa hoạt động kể từ tháng 4); Phần còn lại của Tuyến 110 ở phía đông Sepulveda Bl đến Bell Gardens tiếp tục hoạt động.

**117** – Thay đổi tuyến qua khu vực mới của Century Bl và Grape St ở phía tây Alameda St để cải thiện dịch vụ nhằm tái phát triển nhà ở Jordan Downs. Dịch vụ LADOT DASH sẽ tiếp

tục hoạt động trên Đường 103rd St giữa Alameda và Grape St.

**126** – Tuyến 126 ngừng hoạt động do tỷ lệ sử dụng thấp. Các tuyến Metro 40, 210, 211, 232, tuyến chuyển tiếp Torrance 8 và tuyến chuyển tiếp Beach Cities phục vụ tại khu vực Tuyến 126 hoạt động.

**161** – Mở rộng hai chuyến đi hướng tây buổi sáng đến Trung tâm chuyển tiếp Thousand Oaks và một chuyến đi hướng đông bổ sung đến Canoga Station vào các ngày trong tuần

**177** – Dịch vụ vẫn tạm ngưng hoạt động (chưa hoạt động kể từ tháng 4).

**209** – Đã được sửa đổi để phục vụ Crenshaw 'C' Line (Green) Station thay vì Vermont/Athens Station; thay đổi tuyến đến Expo/Crenshaw Station qua Obama và Coliseum; ngừng hoạt động dịch vụ phía bắc Jefferson (hành khách có thể chuyển sang Tuyến 210 để đi đến/từ Wilshire/Western Station).

**210** – Thay đổi tất cả các chuyến đi qua Wilshire/Western Station, trong đó đa phần các chuyến tiếp tục đến Hollywood qua Western, Beverly và Rossmore/Vine. Thay đổi tuyến ở đầu phía nam để sử dụng Redondo Beach Bl thay cho Crenshaw Bl và Artesia Bl để có thêm đường đi thẳng đến South Bay Galleria.

**217** – Ngừng hoạt động vĩnh viễn đoạn phía nam của Tuyến Expo do tỷ lệ sử dụng thấp (đã không hoạt động kể từ tháng 4). Các dịch vụ thay thế để đi đến khu vực này bao gồm các Tuyến chuyển tiếp Culver City 4, 6 và R6.

**230** – Dịch vụ phía bắc Sylmar Station đến Đại học LA Mission College vẫn bị tạm ngưng hoạt động (chưa hoạt động kể từ tháng 4) trong khi chờ trường học mở cửa trở lại. Tuyến 234 sẽ tiếp tục phục vụ Đại học LA Mission College bảy ngày mỗi tuần.

**254** – Tuyến xe này ngừng hoạt động do tỷ lệ sử dụng thấp. Dịch vụ New Metro Micro\* hoạt động theo yêu cầu sẽ có ở khu vực Watts/Willowbrook cũng như Tuyến Metro 55 (Compton Av), 251 (Pacific Bl, Soto St) khác.

**258** – Thay đổi tuyến đến nhà ga mới qua Eastern/Floral và Mission St để phục vụ Ga South Pasadena Station của L Line (Gold) và ngừng hoạt động dịch vụ ở York/Figueroa. Ngừng hoạt động đoạn qua Huntington Dr, Oak Knoll Dr và Lake Av đến Pasadena/Altadena do tỷ lệ sử dụng thấp. Tuyến 79 sẽ tiếp tục phục vụ Huntington Dr và Tuyến 180 sẽ tiếp tục phục vụ Lake Av với dịch vụ đường sắt L Line (Gold) liên kết với South Pasadena và Pasadena.

**Các tuyến hoạt động hạn chế 302, 312, 316, 330, 351, 353, 355, 358, 364 và 378** – Các tuyến này đã không hoạt động kể từ tháng 4 và ngừng hoạt động vĩnh viễn để nhường cho các Tuyến địa phương 2, 16, 30, 51/52, 55, 78/79, 108, 152, 166 và 212 có tần suất sử dụng cao hơn.

**442** – Ngừng hoạt động do tỷ lệ sử dụng thấp (không hoạt động kể từ tháng 4). Hành khách có thể sử dụng tuyến đường sắt C Line (Green) hoặc tuyến xe buýt 40 & 115 để kết nối với dịch vụ L Line (Silver) từ/đến Downtown LA.

**487/489** – Tuyến đường bị rút ngắn để kết thúc tại 7th/Trạm trung tâm Metro (Giờ cao điểm)/Union Station (Ngoài giờ cao điểm) do tỷ lệ sử dụng thấp ở phía tây Downtown LA đến Westlake/MacArthur Park. Quý vị có thể sử dụng dịch vụ đường sắt B/D Red/Purple Line và dịch vụ xe buýt Tuyến 20 để đến khu vực này.

**534** – Ngừng đi qua Pt Dume do tỷ lệ sử dụng thấp. Tất cả chuyến đi của Tuyến 534 sẽ chạy trực tiếp qua Pacific Coast Hwy để cải thiện tần suất di chuyển cho đa số hành khách.

**550** – Đoạn mở rộng USC vào giờ cao điểm vẫn tạm ngưng hoạt động (không hoạt động kể từ tháng 4) vì phần lớn học sinh tại USC đang học trực tuyến.

**601 (Dịch vụ ban đêm/cú đêm)** – Ngừng hoạt động dịch vụ ban đêm do tỷ lệ sử dụng thấp.

**607** – Ngừng hoạt động do tỷ lệ sử dụng thấp. Các dịch vụ thay thế trong khu vực bao gồm các Tuyến 102 (Stocker St/La Tijera Bl), 108 (Slauson Av), 110 (Centinela Av), 210 (Crenshaw Bl) và 212 (La Brea).

**612** – Tuyến này ngừng hoạt động và bị thay thế bởi dịch vụ Chuyển tiếp Metro Micro\* mới theo yêu cầu sẽ có ở các khu vực South Gate và Watts/Willowbrook cũng như các tuyến Metro thường xuyên hoạt động bao gồm Tuyến 55 (Compton Av), 60 (Long Beach Bl, 111 (Florence Av), 115 (Firestone Bl), 117 (Tweedy St/Century Bl)), 251 (Pacific Bl, Soto St) và 260 (Atlantic Bl). Tuyến Metro 611 qua Santa Ana St/Seville Av cũng liên kết với dịch vụ đường sắt A Line (Blue) ở Florence Station. A Line (Blue) cũng cung cấp dịch vụ bắc-nam thay thế trong khu vực.

**625** – Tuyến này bị thay thế bởi dịch vụ Chuyển tiếp Metro Micro\* mới theo yêu cầu. Tuyến chuyển tiếp Torrance 8 và Tuyến chuyển tiếp Beach Cities 109 cũng phục vụ một phần tuyến này.

**665** – Tuyến đường bị rút ngắn để kết thúc tại Indiana/Olympic. Đoạn này không hoạt động trên Tuyến 665 kể từ tháng 4. Tuyến 62 tiếp tục phục vụ đoạn này.

**Để biết thêm thông tin về Thay đổi dịch vụ Metro và các dịch vụ Metro khác, vui lòng liên hệ trung tâm dịch vụ khách hàng Metro theo số 323.GO METRO hoặc tại [www.metro.net](http://www.metro.net).**

\* Metro Micro là dịch vụ đi xe chung mới của Metro hoạt động theo yêu cầu, cung cấp các chuyến đi trong một số vùng ở Quận LA. Dịch vụ mới này dành cho các chuyến đi ngắn và sử dụng phương tiện nhỏ (phục vụ tối đa 10 khách). Truy cập [metro.net/micro](http://metro.net/micro) để tìm hiểu thêm



Metro